

 **West Marine®**

VHF160

Floating Two-Way Marine Radio
Radio maritime bidirectionnelle flottante



Owner's Manual
Guide d'utilisation

Model / Modèle 14078562

Making a Distress Call

Speak slowly - clearly - calmly.

For future reference, write your boat's name & call sign here:

--

1. Make sure your radio is on.
2. On the radio, press the **16/9-Tri** button to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the corner of the display does not show 16, press the **16/9-Tri** button again until it does.)
3. Press the **push to talk** button and say: **"MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY."**
4. Say **"THIS IS {name of your boat (three times) and call sign/boat registration number (once)}."**
5. Say **"MAYDAY {name or call sign of your boat}."**
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress, (e.g. are you sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give number of persons aboard and conditions of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire or proximity to shore).
11. Briefly describe your ship, giving the ship name (e.g. "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: **"I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16."**
13. End message by saying **"THIS IS {name or call sign of your boat}, OVER."**
14. Release the **push to talk** button and listen.

If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call, beginning at step 3, above.

Faire un appel de détresse

Faire un appel de détresse vocal

Parlez lentement – clairement – calmement.

Pour toute référence ultérieure, transcrivez ci-dessous le nom et l'indicatif d'appel de votre bateau :

--

1. Vérifiez si votre radio est en marche.
2. Appuyez sur la touche **16/9 TRI** de la radio afin de commuter au canal 16 (156,8 MHz). (Si le canal 16 n'apparaît pas à l'affichage, appuyez de nouveau sur la touche **16/9 TRI** jusqu'à ce qu'il soit affiché.)
3. Appuyez sur le bouton de microphone **Push to talk** et dites : "**MAYDAY - MAYDAY - MAYDAY**".
4. Donnez l'identité de votre navire en disant : "**ICI** {nom de votre bateau (trois fois) ou indicatif d'appel et le numéro d'identification de votre bateau (une fois)}".
5. Dites "**MAYDAY** {nom ou indicatif d'appel de votre bateau} une fois".
6. Donnez votre position : (quels sont les points de repère ou aides à la navigation près de vous ou lisez les coordonnées de longitude et de latitude apparaissant sur votre dispositif GPS).
7. Révélez la nature de votre détresse (par exemple, nous sommes en train de couler, urgence médicale, un homme à la mer, un incendie, nous sommes à la dérive, etc.
8. Révélez la nature de l'assistance désirée (médicale, remorquage, essence, etc.)
9. Donnez le nombre de personnes à bord et les conditions des blessés, s'il y en a.
10. Donnez la condition de navigabilité actuelle de votre navire, tel que le degré de l'urgence par rapport à l'inondation, à l'incendie ou à votre proximité de la côte.
11. Donnez une brève description de votre navire en donnant le nom du bateau (par exemple, "Blue Duck est un yacht de croisière de 32 pieds, avec une coque blanche et un rouffle bleu.").
12. Dites : "**JE VAIS ÉCOUTER SUR LE CANAL 16**".
13. Terminez le message en disant "**ICI** {nom ou indicatif d'appel de votre bateau}, **À VOUS**".
14. Relâchez le bouton **push to talk** du microphone et écoutez.

Si vous n'obtenez pas de réponse après 30 secondes, répétez l'appel en commençant à l'étape 3 ci-dessus.

Table of Contents

Faire un appel de détresse (couverture avant)	
Introduction.....	F-1
Caractéristiques.....	F-1
Comment débiter.....	F-4
Ce qui est inclus	F-4
Disposition des touches de la radio VHF160	F-5
Vue avant.....	F-5
Vue arrière.....	F-5
Chargeur	F-7
Lecture de l'affichage	F-8
Fonctionnement.....	F-10
Mode normal avec surveillance des alertes météorologiques	F-12
Mode normal avec surveillance jumelée ou triple.....	F-12
Mode de balayage	F-13
Utiliser la radio en mode de balayage	F-13
Mode de balayage avec surveillance des alertes météorologiques	F-14
Mode de balayage avec surveillance triple/jumelée...	F-15
Mode météorologique.....	F-16
Installation du matériel	F-18
Fixer l'antenne	F-18
Installer la pile.....	F-18
Utilisation du boîtier des piles alcalines	F-19
Installation du chargeur	F-20
Recharge de la pile.....	F-21
Remarques importantes relatives à la recharge de la pile.....	F-21
Fixer l'attache-ceinture	F-22
Utilisation de votre radio	F-23
Mise en fonction	F-23
Réglages de la radio.....	F-23
Changer le niveau de volume	F-23
Réglage du niveau de suppression du bruit de fond.....	F-23
Réglage du mode des canaux (US/CAN/INT)	F-25
Utilisation du mode d'alerte météorologique.....	F-25
Effectuer une transmission	F-26
Sélection d'un canal.....	F-26
Effectuer une transmission.....	F-26
Sauvegarde des canaux en mémoire	F-28
Caractéristiques spéciales.....	F-28
Utilisation du voyant à DEL SOS stroboscopique/lampe de poche	F-28
Activer ou désactiver la tonalité des touches.....	F-29
Réglage du verrouillage des touches.....	F-29
Utilisation de la prise pour haut- parleur/microphone externe	F-30
Utilisation de la fonction d'économie d'énergie de la pile.....	F-30

Entretien et dépannage.....	F-31	Règlements et	
Questions fréquentes	F-31	avertissements relatifs à la	
Canaux et fréquences		sécurité	F-41
(MHz)	F-34	Fonctionnement des services	
Fréquences des canaux		de la radio maritime.....	F-41
météorologiques	F-40	Directives de base de la radio ..	F-41
		Garantie limitée de trois ans .	F-45

Introduction

Caractéristiques

Votre radio vous offre les fonctions principales suivantes:

♦ Conception submersible

Conforme aux normes d'étanchéité JIS8/IPX8, ce qui signifie que la radio peut être submergée dans un mètre et demi d'eau pendant une heure sans être endommagée.

Remarques :

La radio sera conforme à cette norme uniquement si elle est complètement assemblée et si tous les joints d'étanchéité et la bonde sont correctement entretenus et assemblés. Ceci signifie que la bonde du haut-parleur microphone et le le bloc-piles (ou le boîtier des piles alcalines) ainsi que l'antenne sont fixés correctement.

Après avoir submergé votre radio dans l'eau, vous pourriez remarquer que le son est distorsionné. Ceci est causé par l'eau résiduelle dans et autour du haut-parleur et du microphone. Secouez simplement la radio pour vider l'excès d'eau et le son devrait revenir à la normale.

Si votre radio est exposée à l'eau salée, nettoyez-la à fond avec de l'eau douce et séchez-la avant de la mettre en fonction.

Le chargeur n'est pas étanche.

- ◆ **Mode de balayage de la mémoire**
Vous permet de sauvegarder les canaux en mémoire et les surveiller en succession rapide.
- ◆ **Sélection du niveau de puissance de la transmission**
Vous permet d'amplifier la puissance du transmetteur de 1 W à 2,5 W ou 6 W, ce qui vous procure une plus grande portée de transmission.
- ◆ **Affichage du niveau de la pile et tonalité d'alerte de pile faible.**
- ◆ **Fonction de surveillance triple ou jumelée**
Ces modes de surveillance permettent le monitoring d'un maximum d'un canal de détresse/apel à la voix de la garde côtière et d'un canal météo, et un canal maritime standard.
- ◆ **Tous les canaux VHF maritimes pour les eaux des États-Unis, du Canada et internationales.**
- ◆ **Économie des piles.** La fonction d'économie des piles désactive automatiquement la puissance de réception (RX) à intervalles réguliers afin d'économiser l'énergie des piles.
- ◆ **Surveillance des canaux météorologiques de la NOAA**
Sonne une tonalité d'avertissement lorsqu'une alerte de danger est émise.
- ◆ **Stroboscope SOS/Lampe de poche.** Un voyant à DEL stroboscopique peut être réglée afin de clignoter un SOS ou d'être allumé en feu fixe.

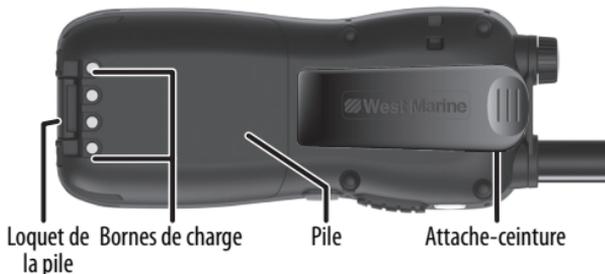
- ♦ **Surveillance des canaux d'urgence 16/9.** Réglez l'unité pour balayer on ou deux de ces canaux d'urgence de manière régulière pendant les cycles de balayage normaux.
- ♦ **Verrouillage des touches.** Permet de verrouiller les touches afin d'empêcher de changer les canaux ou de saisir des données par inadvertance.
- ♦ **Neuf canaux météo.**
- ♦ Volume à sélectionner (0 - 9) et niveaux de suppression du bruit de fond (0 - 3).

Disposition des touches de la radio VHF160

Vue avant



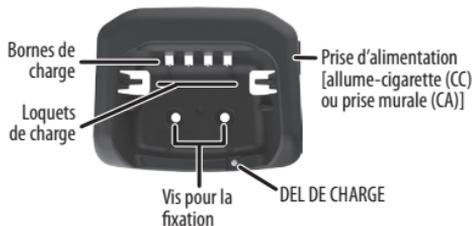
Vue arrière



Bouton	Appuyez pour....	Maintenez enfoncée pour...
<i>Power</i>	NA	Mettre la radio en ou hors fonction.
<i>PTT (Push to Talk)</i>	NA	Parler/transmettre sur un canal.
<i>Boost</i>	NA	Transmettre à une puissance plus élevée.
<i>16/9 TRI</i>	1re pression : Aller au canal 16. 2e pression : Aller au canal 9. 3e pression : Revenir au canal d'origine.	Activer ou désactiver la surveillance triple.
<i>MEM/SOS</i>	Sauvegarder un canal en mémoire ou retirer un canal de la mémoire.	Activer le signal SOS. Appuyez à nouveau et maintenez enfoncée pour activer la lampe de poche. Appuyez à nouveau et maintenez enfoncée pour mettre le voyant à DEL hors fonction.
<i>WX/ALERT</i>	Activer le mode météo afin de vous permettre d'écouter les canaux météorologiques.	Activer ou désactiver la surveillance météo.

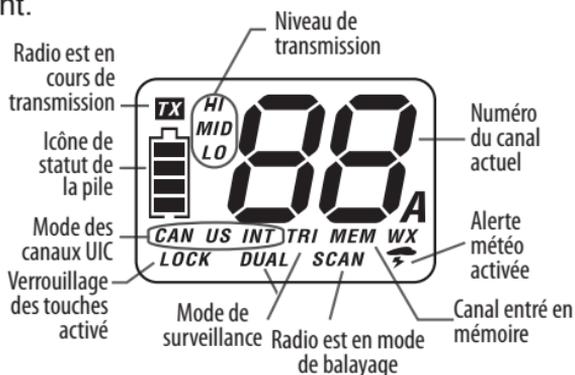
Bouton	Appuyez pour....	Maintenez enfoncée pour...
Channel Up	Déplacer vers le haut d'un canal ou d'un échelon de suppression du bruit de fond/volume.	Déplacer rapidement à travers les canaux/ suppression du bruit de fond/volume d'un échelon à la fois vers le haut.
L/M/H	Changer la puissance de transmission (voir page F-11).	N/D
LOCK/UIC	Verrouiller les touches, appuyez et maintenez enfoncé à nouveau pour déverrouiller.	Permuter entre les canaux des États-Unis, du Canada ou internationaux.
Channel Down	Déplacer vers le bas d'un canal ou d'un échelon de suppression du bruit de fond/volume.	Déplacer rapidement à travers les canaux/ suppression du bruit de fond/volume d'un échelon à la fois vers le bas.
SCAN/DUAL	Débuter le balayage des canaux en mémoire.	Activer et désactiver la surveillance jumelée
VOL/SQ	Augmenter ou diminuer le niveau de volume.	Augmenter ou diminuer le niveau de suppression du bruit de fond.

Chargeur



Lecture de l'affichage

L'écran ACL affiche des informations différentes selon ce que vous faites. Ceci est un exemple. Le tableau ci-dessous représente toutes les icônes et ce qu'elles signifient.



Icônes affichées et ce qu'elles signifient

Icône	Ce qu'elle signifie
TX	Vous êtes en cours de transmission.
LO, MID, HI	La puissance de transmission est réglée à LO (faible - 1W), MID (moyen - 2.5W), ou H (HIGH - 6W).
LOCK	Les touches sont verrouillées.
US, CAN, ou INT	Indique que la radio est réglée pour les canaux US (États-Unis), les canaux CANadiens ou INTernationaux.
TRI ou DUAL	La surveillance TRIPLE ou DUAL (jumelée) est activée.
MEM	Le canal en cours est sauvegardé en mémoire.

Icône	Ce qu'elle signifie
SCAN	La radio est en mode de balayage.
WX	La radio est en mode météo.
	La surveillance météorologique est activée.
	La pile est pleinement chargée, presque chargée, chargée à la moitié ou complètement épuisée.
<i>888</i>	Numéro du canal sélectionné.

Fonctionnement

Votre radio possède trois modes de fonctionnement principaux : le mode normal, le mode de balayage et le mode météorologique.

Mode	À quoi il sert	Utilisez le pour...	Activer/désactiver
Normal	Surveille un seul canal maritime et vous permet de parler sur ce canal.	Vous désirez surveiller un canal ou parler à une autre radio.	(Mode par défaut)
Balayage	Surveille tous les canaux sauvegardés dans la mémoire.	Vous désirez surveiller un petit groupe de canaux que vous utilisez plus souvent et dont vous désirez surveiller le trafic.	Appuyez sur SCAN/DUAL .
Météo	Surveille le canal météo de la NOAA sélectionné.	Vous désirez entendre la météo et les prévisions.	Appuyez sur WX/ALERT .

En plus des trois modes de fonctionnement principaux, la radio vous procure également trois modes de surveillance distincts, que vous pouvez activer pendant que vous utilisez l'un des trois modes. Au mode de surveillance, la radio vérifie brièvement l'activité d'un canal spécifique et retourne à son fonctionnement précédent.

Mode de surveillance	Utilisez-le pour	Pour l'activer/le désactiver
Surveillance des alertes météo	Vérifie la présence d'alertes sur le dernier canal météo que vous avez utilisé toutes les sept secondes.	Maintenez enfoncée la touche WX/ALERT pendant deux secondes.

Mode de surveillance	Utilisez-le pour	Pour l'activer/le désactiver
Surveillance jumelée	Vérifie la présence d'activité sur le canal 16 toutes les deux secondes.	Maintenez enfoncée la touche SCAN/DUAL pendant deux secondes.
Surveillance triple	Vérifie la présence d'activité sur les canaux 16 et 9 toutes les deux secondes.	Maintenez enfoncée la touche 16/9 TRI pendant deux secondes.

 **Vous devez surveiller le canal 16 chaque fois que navigue votre bateau. Vous devriez activer la surveillance triple ou jumelée en tout temps lorsque votre bateau est en route.**

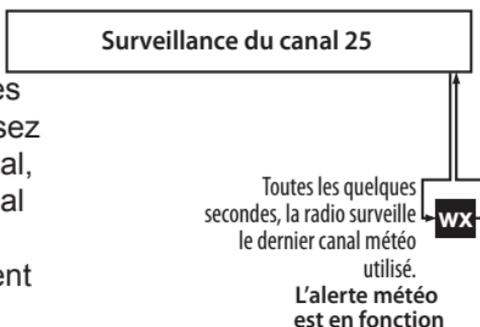
Mode de fonctionnement normal

- ◆ Pour transmettre, maintenez le bouton **Push to talk** enfoncé. Relâchez le bouton lorsque vous avez terminé de parler.
- ◆ Pour obtenir la meilleure qualité sonore, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche pendant que vous parlez.
- ◆ Appuyez sur la touche **Channel Up** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le haut. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le haut.
- ◆ Appuyez sur la touche **Channel Down** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le bas. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le bas.
- ◆ Pour changer la puissance de transmission, appuyez sur la touche **L/M/H**. La puissance de transmission permute au prochain réglage à chaque pression de cette touche.

Mode normal avec surveillance des alertes météorologiques

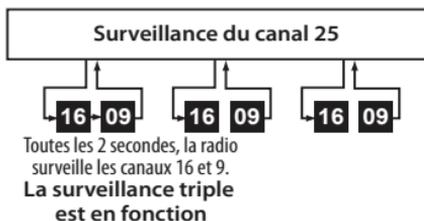
Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode normal, celle-ci surveille le canal météo que vous avez utilisé le plus récemment toutes les quelques secondes. Si une alerte

météo ou une alerte d'autres dangers est détectée, il changera le canal au dernier canal météo utilisé. (Si vous êtes en cours de transmission, la radio attend que vous ayez terminé de transmettre avant de surveiller le canal météo.)



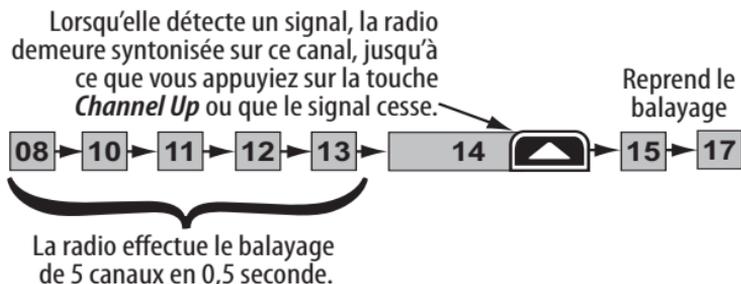
Mode normal avec surveillance jumelée ou triple

Si vous activez la surveillance triple lorsqu'en mode de fonctionnement normal, la radio surveille les canaux 16 et 9 toutes les deux secondes; lorsque la surveillance double est activée, la radio surveille uniquement le canal 16. La radio ne surveillera pas les canaux 16 ou 9 toutes les deux secondes pendant que vous transmettez activement; elle attend que votre transmission soit terminée, puis elle recommence à surveiller les canaux.



Mode de balayage

Vous pouvez sauvegarder les canaux dans la mémoire et ensuite utiliser le mode de balayage pour surveiller ces canaux. Lorsque la radio détecte un signal sur un canal, elle effectue une pause sur ce canal pendant toute la durée de réception du signal; lorsque la transmission cesse, la radio continue le balayage.



Utiliser la radio en mode de balayage

- ♦ Pour activer le mode de balayage, appuyez sur la touche **SCAN/DUAL**.
- ♦ Vous devez avoir deux canaux ou plus en mémoire pour lancer un balayage.
- ♦ Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de balayage.
- ♦ Pour sauvegarder un canal dans la mémoire, choisissez le canal, puis appuyez sur la touche **MEM/SOS**. L'indication **MEM** apparaît à l'affichage chaque fois que vous syntonisez ce canal.
- ♦ Pour retirer un canal de la mémoire, syntonisez la radio à ce canal, puis appuyez sur la touche **MEM/SOS**. L'indication **MEM** n'apparaîtra plus à l'affichage.

- ◆ Lorsque la radio demeure sur un canal, appuyez sur la touche d'augmentation des canaux **Channel Up** pour quitter ce canal et reprendre le balayage.
- ◆ Pour terminer le balayage, appuyez de nouveau sur **SCAN/DUAL**; la radio demeure sur le dernier canal balayé.

Mode de balayage avec surveillance des alertes météorologiques

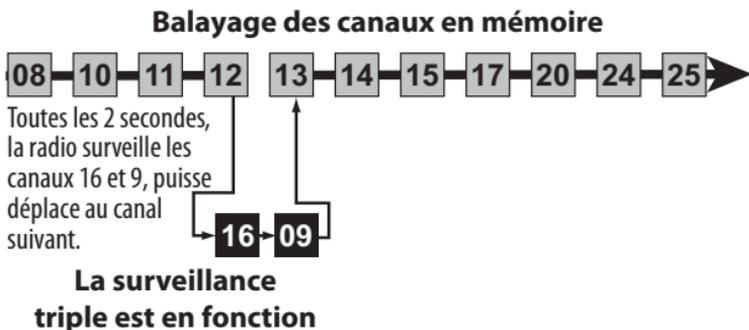
Si vous activez la surveillance des alertes météo pendant que vous utilisez le mode de balayage, la radio surveille le canal météo utilisé le plus récemment toutes les 7 secondes, puis continue à balayer le prochain canal en mémoire :

Balayage des canaux en mémoire



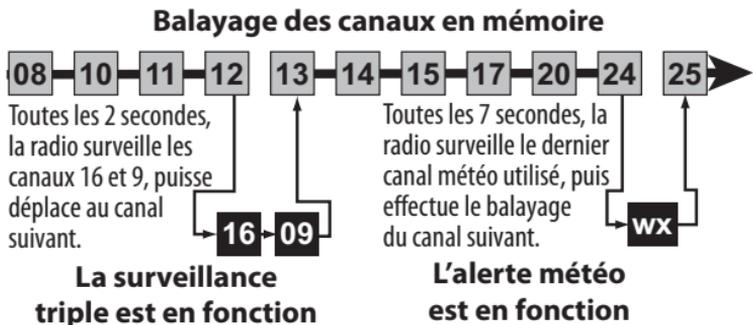
Mode de balayage avec surveillance triple/jumelée

Si vous activez la surveillance triple pendant que vous utilisez le mode de balayage, la radio surveille les canaux 16 et 9 toutes les 2 secondes, puis continue à balayer le prochain canal en mémoire; lorsque la surveillance jumelée est activée, la radio ne surveille que le canal 16 :



Mode de balayage avec surveillance simultanée des alertes météorologiques et de la surveillance triple/jumelée

Vous pouvez activer la surveillance simultanée des alertes météo et de la surveillance triple/jumelée. La radio exécute les deux surveillances au moment programmé :



Mode météorologique

Les 9 canaux météorologiques de la NOAA coopèrent maintenant avec la FCC pour vous alerter d'autres dangers en plus des dangers météorologiques (les enlèvements d'enfants, alertes nucléaires, menaces biologiques, etc.). En mode météo, la radio surveille l'un des dix canaux météorologiques de la NOAA. Si une alerte est reçue, la radio émet une tonalité et l'affichage clignote.

Utiliser la radio en mode météorologique

Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de météo. Pour entrer en mode météo, appuyez sur la touche **WX/ALERT**. Pour mettre la tonalité d'alerte de la radio hors fonction, appuyez sur n'importe quelle touche. Pour annuler le mode de la météo et revenir au canal maritime précédent, appuyez de nouveau sur la touche **WX/ALERT**.

 **Vous ne pourrez transmettre en mode météorologique.**

Lorsque la radio détecte des signaux d'alerte météo (WX), elle émettra trois tonalités. Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver ces tonalités.

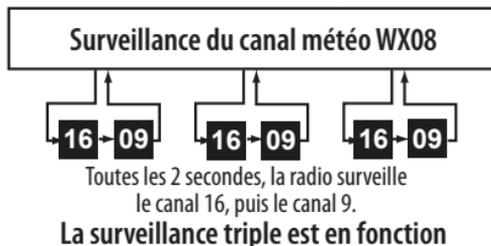
Mode météorologique avec surveillance des alertes météorologiques

Puisque le mode météo effectue déjà la surveillance des canaux météorologiques, vous n'avez pas besoin de la surveillance des alertes météorologiques pour surveiller le canal météo toutes les sept secondes. Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci fonctionne

en 'mode de veille' : la radio demeure sur le canal météo et coupe le son du haut-parleur. Si une alerte est détectée, la radio sonne une tonalité d'alerte et remet le haut-parleur en fonction. Ce mode est particulièrement utile lorsque vous jetez l'ancre pour la nuit, mais voulez demeurer informé(e) des dangers potentiels.

Mode météorologique avec surveillance triple ou jumelée

Si vous activez la surveillance triple pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci surveille les canaux 16 et 9

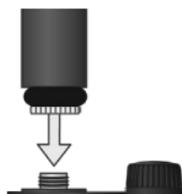


toutes les 2 secondes; lorsque la surveillance jumelée est activée, la radio ne surveille que le canal 16.

Installation du matériel

Fixer l'antenne

L'antenne se détache de la radio afin de pouvoir la ranger ou l'expédier plus facilement. Pour fixer l'antenne à votre radio, vissez-la solidement dans son point d'ancrage, au-dessus de la radio.



Installer la pile

Votre radio possède une pile rechargeable au lithium-ion polymère. Pour des raisons de sécurité lors de l'expédition, la pile n'est pas installée à l'usine.

- 1) Insérez l'encoche de la pile dans la fente située à l'intérieur du compartiment.
-  **Retirez la pile, vérifiez le joint d'étanchéité autour du compartiment de la pile. Assurez-vous que le joint d'étanchéité repose correctement dans la rainure et qu'il n'y a pas de saleté ni de matières polluantes sur celui-ci. Si le joint d'étanchéité semble usé ou endommagé, communiquez avec le centre de service à la clientèle afin de commander un joint de rechange. (Consultez la couverture arrière pour plus de détails).**
- 2) Appuyez sur la pile de manière à ce qu'elle repose sur la radio.
- 3) Placez le loquet vers le haut et appuyez pour le verrouiller en place.

Utilisation du boîtier des piles alcalines

La radio est dotée d'un boîtier des piles alcalines permettant de contenir quatre piles alcalines de type AAA (non incluses). Vous pouvez utiliser des piles alcalines pour une alimentation de secours pendant que les piles au lithium-ion polymère se rechargent.

MISE EN GARDE: Si vous utilisez votre radio dans des environnements froids, West Marine vous recommande d'utiliser des piles au lithium-ion polymère non rechargeables.

 Lorsque vous utilisez des piles alcalines, la puissance de transmission est limitée à un maximum de 2.5W.

Procédez comme suit pour utiliser le compartiment des piles alcalines :

- 1) Tenez la partie inférieure du compartiment à l'aide d'une seule main et en plaçant les trois bornes de charge vers le bas. Utilisez votre pouce pour tenir l'encoche de la partie inférieure du compartiment. Avec le pouce, maintenez la partie inférieure du compartiment et soulevez.



- 2) Avec l'autre main, maintenez la partie supérieure du compartiment et soulevez le couvercle pour l'ouvrir.
- 3) Alignez les bornes positive et négative, tel que décrit à l'intérieur du compartiment et appuyez sur les piles pour les installer.

4) Insérez les deux encoches dans la partie supérieure du couvercle, refermez le couvercle. (Le couvercle ne s'insère que d'une seule manière, ne le forcez pas.)

5) Installez le boîtier des piles alcalines dans votre radio, tel que vous le feriez pour la pile au lithium-ion polymère (voir la page F-19).

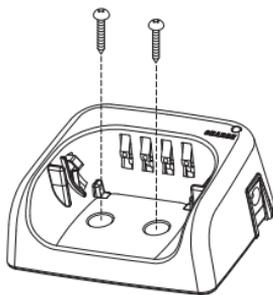


AVERTISSEMENT! Le compartiment est conçu pour éviter la recharge accidentelle des piles alcalines. N'utilisez jamais les piles de la radio sans le compartiment des piles. Ne tentez pas de modifier le design du compartiment des piles.

Installation du chargeur

Vous pouvez installer le chargeur sur une surface plane.

- 1) Utilisez les deux trous sous le chargeur en tant que gabarit pour les trous de perceuse.
- 2) Utilisez une mèche de 1/8 po. (ou 3 mm) afin de faire des trous d'une profondeur de 1/2 de po. (13 mm).
- 3) Utilisez les vis incluses pour fixer le chargeur à la surface.



Recharge de la pile

Votre radio comprend un chargeur et un bloc-piles rechargeable. Déposez votre radio sur le chargeur en plaçant les touches face à vous. Assurez-vous que le voyant à DEL DE CHARGE du chargeur s'allume en orange.



Mises en garde :

- ◆ **N'utilisez que le bloc-piles et le chargeur inclus avec cette radio. L'utilisation d'un chargeur ou d'un bloc-piles différent peut endommager la radio et provoquer un incendie.**
- ◆ **Le chargeur n'est pas hydrofuge. Si le chargeur tombe à l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Après avoir retiré le chargeur de l'eau, veuillez contacter West Marine directement (les coordonnées se trouvent sur la couverture arrière).**
- ◆ **Essuyez la saleté ou secouez l'eau de votre radio avant de déposer le chargeur si votre radio devient sale ou mouillée.**

Remarques importantes relatives à la recharge de la pile

- ◆ **Chargez le bloc-piles complètement avant l'utilisation. Lorsque la pile est pleinement chargée, le voyant à DEL DE CHARGE deviendra vert.**
- ◆ **N'utilisez pas le chargeur si la température ambiante est sous 0° C (32° F) ou supérieur à 45° C (113° F).**
- ◆ **La radio se recharge en trois heures et demie lorsque la radio est hors fonction. (Si en fonction, la recharge sera plus longue.)**

Fixer l'attache-ceinture

Procédez comme suit pour fixer l'attache-ceinture :

- 1) Retournez l'attache-ceinture afin que l'encoche portant l'empreinte du doigt soit vers le haut de la radio.
- 2) Alignez le centre de l'attache-ceinture avec l'ancrage sur la radio.
- 3) Fixez l'attache-ceinture et glissez l'attache-ceinture vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



Procédez comme suit pour retirer l'attache-ceinture :

- 1) Retournez l'attache-ceinture de manière à ce que l'encoche portant l'empreinte de troue vers le bas de la radio.
- 2) Glissez l'attache-ceinture jusqu'à ce qu'elle se dégage de l'ancrage.



Utilisation de votre radio

Mise en fonction

Appuyez et maintenez enfoncé **Power** pendant au moins deux (2) secondes pour mettre la radio en fonction.

Appuyez et maintenez enfoncée à nouveau **Power** pour mettre la radio hors fonction.

Réglages de la radio

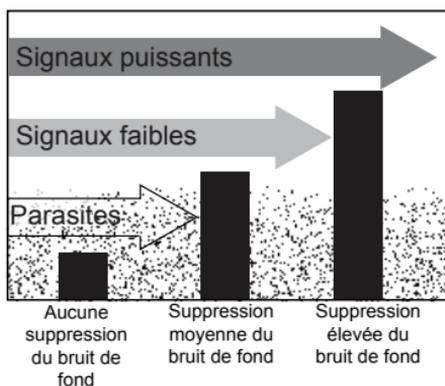
Même si vous pouvez charger les réglages en tout temps, vous devriez tout de même effectuer les réglages initiaux après avoir mis la radio en fonction initialement. Vous effectuerez ces réglages au fur et à mesure que vous en aurez besoin, mais certains réglages peuvent être effectués une seule fois.

Changer le niveau de volume

Pour changer le niveau de volume du haut-parleur, appuyez sur **VOL/SQ** et accédez au réglage du volume.  (pour les niveaux de volume 0 - 9) apparaîtra. Appuyez sur **Channel Up** pour augmenter le niveau de volume ou **Channel Down** pour le diminuer. Appuyez sur **VOL/SQ** pour sauvegarder le réglage.

Réglage du niveau de suppression du bruit de fond

La radio VHF160 reconnaît les signaux de transmission s'ils excèdent le seuil de la puissance de transmission.



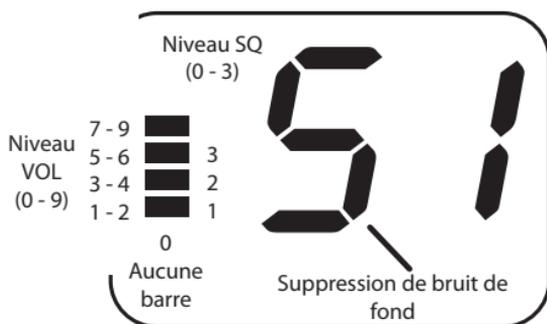
La fonction de suppression du bruit de fond permet de réduire le niveau de parasites en filtrant le bruit de fond au sein du canal. Au niveau de suppression le plus bas, le haut-parleur reproduit tous les signaux de la radio, y compris les bruits que contient le canal. En réglant la suppression de bruit de fond au niveau le plus élevé, le bruit du canal est filtré, laissant passer uniquement les transmissions radio. Cependant, si vous diminuez à l'excès le réglage de la suppression du bruit de fond, vous entendrez du bruit constamment.

Lorsque vous écoutez un canal, appuyez et maintenez enfoncé **VOL/SQ** pour accéder au mode de suppression du bruit de fond. Le niveau **SQUELCH (SQ)** apparaît à l'écran ACL. Appuyez sur **Channel Up** pour augmenter le niveau de suppression du bruit de fond ou **Channel Down** pour le diminuer (entre 0 - 3). Appuyez sur **VOL/SQ** pour sauvegarder le réglage.

 **Si vous réglez la suppression du bruit de fond à un niveau trop élevé, cela risque de vous empêcher d'entendre les transmissions plus faibles. Si vous avez de la difficulté à entendre une transmission, essayez de régler la suppression du bruit de fond à un niveau inférieur.**

Lecture du niveau de volume et de suppression du bruit de fond et icône du niveau de la pile

Lorsque vous réglez le niveau de volume et de suppression du bruit de fond, les quatre (4) barres de l'icône de la pile servent également de niveau de volume (VOL) et de niveau de suppression du bruit de fond (Squelch). Par exemple, si deux (2) barres s'affichent pour le niveau de volume 3 et 4 et le niveau de suppression de bruit de fond 2.



Réglage du mode des canaux (US/CAN/INT)

La radio est pré-réglée pour utiliser les canaux assignés pour les États-Unis (US). Si votre région utilise des canaux canadiens (CAN) ou internationaux (INT), appuyez sur **LOCK/UIC** et maintenez enfoncée pour défiler à travers les canaux américains, canadiens et internationaux.

Utilisation du mode d'alerte météorologique

Appuyez sur **WX/ALERT** pour accéder au mode d'alerte météorologique (WX mode); vous pourrez entendre l'un

des 9 canaux météo. Appuyez et maintenez enfoncé **WX/ALERT** pour activer la surveillance des canaux météo. La radio surveillera le canal météo actuel et vous avertira lorsque des alertes météorologiques (WX) sont diffusées. L'icône ☀ apparaîtra pour vous indiquer que la fonction d'alerte météorologiques (WX) est en fonction.

Effectuer une transmission

Sélection d'un canal

Appuyez brièvement sur **Channel Up** et **Channel Down** pour défiler à travers les canaux, un à la fois. Appuyez et maintenez enfoncé **Channel Up** ou **Channel Down** pour défiler rapidement entre les canaux.

Effectuer une transmission

Appuyez et maintenez enfoncé **Push to Talk**. TX apparaîtra pendant la transmission. Relâchez **Push to Talk** lorsque vous avez terminé de parler afin de laisser l'autre répondre.

- ◆ Pour éliminer les problèmes de microphone accroché ou les situations où vous risquez d'appuyer accidentellement sur **Push to Talk**, la radio restreint votre durée de conversation à cinq (5) minutes au sein d'une même transmission.
- ◆ Pour obtenir la meilleure qualité de son, tenez le microphone à environ deux (2) pouces de votre bouche.
- ◆ Voir la liste des canaux à la page F-34 afin de connaître ceux qui ne peuvent être utilisés que pour la réception.

-  Il y a une limite de cinq (5) minutes pour la transmission continue. Après cinq (5) minutes, l'appareil passe en mode d'erreur PTT et la tonalité de délai de temporisation retentira, TX apparaîtra et l'indicateur de canal clignotera.

Amplification de la puissance de transmission

Dans la plupart des situations, la puissance de transmission de 1 watt est tout ce qu'il vous faut. Si vous êtes trop loin des autres stations et éprouvez de la difficulté à obtenir une réponse, vous devrez probablement amplifier la puissance de transmission de 1 watt à 2,5 ou 6 watts.

-  **L'amplification de la puissance est limitée à 2.5 watts lorsque vous utilisez les piles alcalines.**

-  **Les canaux 75 et 76 ont une puissance de transmission de 1 watt seulement et ne peuvent augmenter la puissance.**

- 1) Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez transmettre.
 - 2) Appuyez sur la touche **L/M/H** pour permuter à la puissance de transmission suivante de 1 watt à 2,5 watts; de 2,5 watts à 6 watts, ou de 6 watts à environ 1 watt).
 - 3) L'écran affichera la nouvelle puissance de transmission dans le coin inférieur gauche. La puissance de transmission du nouveau réglage ne changera pas tant que vous ne réglez pas à nouveau.
-  **N'oubliez pas de remettre le réglage de la transmission à 1 watt lorsque vous vous rapprochez physiquement des autres stations.**

- ♦ Certains canaux (par exemple, les canaux 13 et 67) limitent la puissance de transmission à 1 watt afin de réduire les interférences entre les plaisanciers qui tentent d'utiliser le canal en même temps. Si vous commutez à l'un de ces canaux, la radio revient automatiquement à 1 watt. Consultez les tableaux des canaux à capacité de puissance restreinte débutant à la page F-34.

Sauvegarde des canaux en mémoire

Si vous désirez sauvegarder en mémoire un canal que vous que vous désirez écouter à nouveau, appuyez sur **MEM/SOS**; le canal en cours sera sauvegardé en mémoire et **MEM** apparaîtra. Appuyez sur **SCAN DUAL** pour balayer les canaux en mémoire.

 **Vous devez avoir au moins 2 canaux en mémoire afin d'utiliser le mode de balayage. Les canaux 70 et les canaux météo (WX) ne peuvent être entrés en mémoire.**

Appuyez à nouveau sur **SCAN/DUAL** pour retirer un canal de la mémoire.

Caractéristiques spéciales

Utilisation du voyant à DEL SOS stroboscopique/lampe de poche

Vous pouvez utiliser cette radio en cas d'urgence. Si vous mettez le voyant à DEL SOS stroboscopique au niveau élevé sur votre radio, votre radio clignotera "S O S" en code morse et permettra aux sauveteurs de vous retrouver plus rapidement.

 **Votre radio fonctionne normalement lorsque le voyant SOS à DEL est allumé.**

Lorsque le voyant à DEL SOS dans ce mode	Faites ceci -	Pour ceci -
HORS FONCTION	Maintenez la touche MEM/SOS enfoncée pendant 2 secondes	Pour le signal SOS à DEL SOS en code Morse.
SOS	Maintenez la touche MEM/SOS enfoncée pendant 2 secondes.	Le voyant SOS à DEL sera allumé en feu fixe.
Continu	Maintenez la touche MEM-/OS enfoncé pendant 2 secondes.	Le voyant SOS à DEL s'éteindra.

Activer ou désactiver la tonalité des touches

La tonalité des touches est la tonalité que vous entendrez lorsque vous appuyez sur une touche. Pour désactiver la tonalité des touches, maintenez la touche **Channel Up** ou **Channel Down** enfoncée lorsque lors de la mise en fonction initiale de la radio.

Réglage du verrouillage des touches

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le clavier en appuyant sur **LOCK/UC** en maintenant la touche enfoncée. Si le verrouillage est activé, uniquement les touches **Push to talk**, **Boost** et la mise en et hors fonction **Power** seront disponibles. Le verrouillage des touches demeurera en mémoire lorsque la radio sera mise hors fonction.

Utilisation de la prise pour haut-parleur/microphone externe

Vous pouvez brancher un microphone haut-parleur externes à la prise étanche. Dévissez le capuchon de qui est maintenu en place par un protecteur en caoutchouc. Insérez la prise vissable et vissez-la. Ceci empêche l'eau d'entrer en contact avec la prise.

Pour plus de détails, consultez votre marchand ou contactez West Marine directement (voir la couverture arrière pour les coordonnées).

Utilisation de la fonction d'économie d'énergie de la pile

La fonction d'économie des piles désactive automatiquement la puissance de réception à intervalles réguliers afin de conserver l'énergie de la pile. La fonction d'économie de la pile se désactive lorsque vous recevez des transmissions ou lorsque vous transmettez une réponse. Elle se réactivera après trois (3) secondes d'inactivité (transmission ou réception).

 **La fonction d'économie d'énergie de la pile ne fonctionne pas en mode de balayage ou en mode de surveillance triple ou jumelée, et lorsque le mode d'alerte météorologique (TW) est activé.**

Entretien et dépannage

Grâce à sa conception robuste, la radio nécessite un minimum d'entretien. Toutefois, il s'agit d'un instrument électronique de haute précision, alors vous devriez quand même suivre les quelques précautions ci-dessous :

- ♦ Si l'antenne a été endommagée, vous ne devez pas transmettre, sauf en cas d'urgence. Transmettre avec une antenne défectueuse peut endommager votre radio.
- ♦ La responsabilité de garder votre radio conforme aux normes techniques de la FCC vous revient entièrement.

Questions fréquentes

Problème	Tentez ceci
La radio ne se met pas en marche.	Rechargez la radio.
Le voyant à DEL d'alimentation du chargeur ne s'allume pas.	N'utilisez pas le chargeur lorsque la température ambiante est sous 0°C (32° F) ou supérieure à 45° C (113° F). Assurez-vous que les bornes du chargeur et de la radio sont propres. Remplacez la pile.
La radio ne transmet pas.	Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode météorologique ni de balayage. Assurez-vous de ne pas transmettre sur un canal conçu uniquement pour la réception (consultez les tableaux des canaux et des fréquences qui débutent à la page F-34). Vérifiez le niveau de la pile; s'il est faible, rechargez-la avant de transmettre. Assurez-vous que chaque transmission ne dépasse pas cinq (5) minutes.

Problème	Tentez ceci
Je n'entend rien provenant des haut-parleurs.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Les haut-parleurs produisent du bruit en tout temps.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Je peux transmettre, mais personne ne m'entend.	Vérifiez vos réglages des canaux UIC : est-ce que votre région utilise d'autres assignations de canaux.
Je ne reçois pas les alertes aux dangers.	Assurez-vous que la surveillance des alertes météorologiques est bien activée.
L'affichage clignote et je ne sais pas pourquoi.	Les chiffres clignoteront à l'affichage si la radio est en mode de surveillance ou de balayage. Essayez de mettre le balayage, la surveillance des alertes météorologiques ou la surveillance triple/jumelée (voir la page F-15).
Où puis-je trouver le numéro de série de ma radio?	Le numéro de série se trouve sur une plaque à l'intérieur du compartiment de la pile.

Spécifications

Général	
Canaux	Tous les canaux maritimes américains/canadiens et internationaux
	9 canaux météo
Contrôle des fréquences	Boucle de verrouillage de phase 'PLL'
Tolérance des fréquences	Transmission : 0,5 PPM (à 25° C) nominal

	Réception : 0,5 PPM (à 25° C) nominal
Température de fonctionnement	-4°F (-20°C) à +122°F(+50°C)
Antenne	Fouet flexible
Microphone	Type à électret intégré
Affichage	Affichage à cristal liquide 'ACL'
Haut-parleur	8Ω 1,0 Watt
Source d'alimentation	Bloc-piles rechargeable au lithium-ion polymère de 7,4V 1,160 mAh
Dimensions (sans antenne)	5,96 (H) x 2,40 (L) x 1,69 (P) po 142 (H) x 61 (L) x 43 (P) mm
Poids (avec bloc-piles et antenne)	9,9 oz (281 g) (avec la pile et l'antenne)
Transmetteur	
Gamme des fréquences	156~158 MHz
Stabilité des fréquences	±3 PPM (nominal)
Capacité de puissance à la sortie	1,0 W, 2,5 W et 6 W
Réponse parasite	70 dBm
Débit de courant	1,400 mA (6 W)
Récepteur	
Type de circuit	Boucle de verrouillage de phase 'PLL' à super hétérodyne à double conversion pour l'oscillateur local
Gamme des fréquences	156~164 MHz
Sensibilité du récepteur	0,22 µV pour 12 dB SINAD (nominal)

Sensibilité du circuit de suppression du bruit de fond	Seuil de 0,18 μ V (nominal)
Réponse en fréquences audio	+5 dB @ 500 Hz; -6 dB @ 2,000 Hz (nominal)
Sélectivité du canal adjacent	80 dB @ \pm 25 kHz (nominal)
Capacité de puissance audio	1,0 W @10% DHT (nominal)
Débit de courant	Avec suppression du bruit : 38 mA Audio max : 230 mA (nominal)

Canaux et fréquences (MHz)

Fréquences des canaux des États-Unis et étiquettes des canaux

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1A	156.050	156.050	Simplex	Vessel traffic system/commercial
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel traffic system/commercial
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Non commercial
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system

Canaux maritimes des États-Unis

Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
15	156.750	Inhibit	Receive only	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, and calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
20A	157.000	157.000	Simplex	Port operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Coast guard only
22A	157.100	157.100	Simplex	Coast guard
23A	157.150	157.150	Simplex	Coast guard only
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
63A	156.175	156.175	Simplex	Vessel traffic system
65A	156.275	156.275	Simplex	Port operation
66A	156.325	156.325	Simplex	Port operation
67	156.375	156.375	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation (Ship-Ship)
78A	156.925	156.925	Simplex	Non Commercial
79A	156.975	156.975	Simplex	Commercial

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
80A	157.025	157.025	Simplex	Commercial
81A	157.075	157.075	Simplex	Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Government
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine Operator
88	157.425	157.425	Simplex	Commercial (Ship-Ship)

Fréquences des canaux canadiens et étiquettes des canaux

Canaux maritimes du Canada				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1	160.650	156.050	Duplex	Marine Operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine Operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine Operator
4A	156.200	156.200	Simplex	Canadian Coast Guard
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel Traffic System
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-Ship Safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Boater Calling Channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel Traffic System
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel Traffic System
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel Traffic System
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	State Control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial

Canaux maritimes du Canada				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
19A	156.950	156.950	Simplex	Canadian Coast Guard
20	161.600	157.000	Duplex, 1W	Port Operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Canadian Coast Guard
22A	157.100	157.100	Simplex	Canadian Coast Guard
23	161.750	157.150	Duplex	Canadian Coast Guard
24	161.800	157.200	Duplex	Marine Operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine Operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine Operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine Operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine Operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine Operator
61A	156.075	156.075	Simplex	Canadian Coast Guard
62A	156.125	156.125	Simplex	Canadian Coast Guard
63A	156.175	156.175	Simplex	Port Operation
64	160.825	156.225	Duplex	Marine Operator
64A	156.225	156.225	Simplex	Port Operation
65A	156.275	156.275	Simplex	Port Operation
66A	156.325	156.325	Simplex, 1W	Port Operation
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation
78A	156.925	156.925	Simplex	Inter Ship
79A	156.975	156.975	Simplex	Inter Ship

Canaux maritimes du Canada				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
80A	157.025	157.025	Simplex	Inter Ship
81A	157.075	157.075	Simplex	Canadian Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Canadian Coast Guard
83	161.775	157.175	Duplex	Canadian Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Canadian Coast Guard
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Port Operation
88	157.425	157.425	Simplex	Port Operation

Fréquences des canaux canadiens et étiquettes des canaux

Canaux maritimes Internationaux				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1	160.650	156.050	Duplex	Marine operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine operator
4	160.800	156.200	Duplex	Marine operator
5	160.850	156.250	Duplex	Marine operator
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7	160.950	156.350	Duplex	Marine operator
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial (ship-ship)
9	156.450	156.450	Simplex	Boater calling channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling

Canaux maritimes Internationaux				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	161.500	156.900	Duplex	Port operation
19	161.550	156.950	Duplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
21	161.650	157.050	Duplex	Port operation
22	161.700	157.100	Duplex	Port operation
23	161.750	157.150	Duplex	Marine operator
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine operator
61	160.675	156.075	Duplex	Marine operator
62	160.725	156.125	Duplex	Marine operator
63	160.775	156.175	Duplex	Marine operator
64	160.825	156.225	Duplex	Marine operator
65	160.875	156.275	Duplex	Marine operator
66	160.925	156.325	Duplex	Marine operator
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge to bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port operation
77	156.875	156.875	Simplex	Port operation (ship-ship)

Canaux maritimes Internationaux				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
78	161.525	156.925	Duplex	Port operation
79	161.575	156.975	Duplex	Port operation
80	161.625	157.025	Duplex	Port operation
81	161.675	157.075	Duplex	Port operation
82	161.725	157.125	Duplex	Port operation
83	161.775	157.175	Duplex	Port operation
84	161.825	157.225	Duplex	Marine operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine operator
88	157.425	157.425	Simplex	Marine operator

Fréquences des canaux météorologiques

Canal	RX	Canal	RX
WX01	162.5500	WX06	162.5000
WX02	162.4000	WX07	162.5250
WX03	162.4750	WX08	161.6500
WX04	162.4250	WX09	161.7750
WX05	162.4500		

Règlements et avertissements relatifs à la sécurité

AVERTISSEMENT! Veuillez lire avant d'utiliser la radio.

Fonctionnement des services de la radio maritime

Avertissement! Ce transmetteur fonctionne sur des canaux/fréquences à usage restreint aux États-Unis. Les assignations de canaux comprennent des fréquences attribuées à l'usage exclusif de la garde côtière des États-Unis, au Canada et dans les eaux internationales. L'utilisation de la radio sur ces fréquences, sans l'autorisation adéquate, est strictement interdite. Pour connaître la liste des fréquences/canaux disponibles, veuillez consulter les tableaux des pages 34 à 40. Si vous êtes toujours incertain(e) des canaux que vous pouvez utiliser, consultez la page se rapportant à la radio maritime sur le site web de la FCC (<http://wireless.Fcc.Gov/marine/>) ou communiquez avec le centre d'appel de la FCC, au 1-888-CALL-FCC. Les individus nécessitant une licence, tels que les utilisateurs commerciaux, doivent se procurer un formulaire de demande de licence au bureau de la FCC le plus près de chez eux (pour les usagers aux États-Unis) ou d'Industrie Canada (pour les usagers canadiens).

Directives de base de la radio

Vous devriez vous familiariser avec les règlements des radios maritimes afin de connaître ceux qui s'appliquent à votre embarcation. Vous trouverez les directives pour tous les types de bateaux et de radios maritimes sur le site Web de la garde côtière des États-Unis, sous la rubrique "radio info for boaters" (renseignements sur les radios pour les plaisanciers) (le lien direct est : <http://www.Navcen.Uscg.Gov/marcomms/boater.Htm>). Voici quelques directives pouvant affecter presque tous les plaisanciers.

- ♦ Si vous avez une radio VHF dans votre bateau, vous devez garder une surveillance du canal 16 (156,800 MHz) dès que vous n'utilisez plus la radio pour communiquer. À compter de 2004, si une radio est installée dans votre bateau, vous devez la mettre

en marche et la syntoniser au canal 16 dès que l'embarcation fait route.

- ♦ Si vous entendez un appel de détresse, attendez quelques minutes afin de permettre à une station littorale ou un bateau de la garde côtière d'y répondre. Si, après cinq minutes, aucune autre station n'a répondu, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- ♦ Ne faites pas de faux appels de détresse ('mayday') pour blaguer ou tester votre radio. (Essentiellement, ceci équivaut à faire un faux appel 9-1-1; vous pouvez faire face à de sérieuses amendes.)

Renseignements de la FCC et d'Industrie Canada

- ♦ Homologation : article 80 de la FCC ou rss-182
- ♦ Capacité de puissance à la sortie : 6 watts
- ♦ Émission : 16k0f3e
- ♦ Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz
- ♦ Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz

Cet appareil est conforme à l'article 80 des règlements de la FCC, ainsi qu'à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujéti à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Tous les changements non autorisés apportés à cet appareil peuvent annuler sa conformité avec les règlements de la FCC. Les changements et modifications doivent être approuvés par West Marine. Les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés par West Marine, risquent de retirer à son propriétaire son droit de l'utiliser.

Renseignements de la FCC sur l'exposition aux fréquences RF

AVERTISSEMENT! Au mois d'août 1996, la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis, par le biais de son intervention dans le rapport et l'ordonnance 96-326 'report and order FCC 96-326', a mis à jour les normes relatives à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio

émises par les transmetteurs autorisés par la FCC. Ces directives répondent aux normes de sécurité établies précédemment par les organismes américains et internationaux responsables de la conformité à ces normes. Le design et la fabrication de cette radio sont conformes aux directives de la fcc et à ces normes internationales.

Ne laissez jamais un enfant utiliser un appareil radio doté d'un transmetteur sans supervision adéquate.

AVERTISSEMENT! Il n'en tient qu'à l'utilisateur de faire fonctionner la radio dotée d'un transmetteur de manière sécuritaire. Veuillez vous assurer de respecter les consignes ci-dessous :

- N'utilisez que l'antenne incluse ou une antenne certifiée. Les antennes et accessoires non autorisés ou modifiés risquent de réduire la qualité des appels, d'endommager la radio ou d'enfreindre les règlements de la FCC.
- N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, une brûlure légère peut se produire. Veuillez communiquer avec votre marchand qui vous vendra une antenne de rechange.

Utilisation en contact avec le corps

Cet appareil a été conçu pour être porté sur le corps et il répond aux normes d'exposition aux fréquences radio (RF) de la FCC lorsqu'utilisé conjointement avec une attache-ceinture, un étui de transport ou tout autre accessoire inclus avec ce produit. (Tous les accessoires requis sont inclus dans l'emballage; tout autre accessoire supplémentaire ou optionnel n'est pas nécessaire pour que l'appareil soit conforme aux directives mentionnées dans les présentes.) L'utilisation d'accessoires provenant de tiers (à moins qu'ils ne soient approuvés par le fabricant) devrait être évité, car ceux-ci peuvent ne pas être conformes aux directives se rapportant à l'exposition aux fréquences radio de la FCC Pour plus de détails, consultez le site Web de la FCC au www.fcc.gov.

Avertissement relatif à la pile au lithium-ion polymère

Cet appareil est doté d'une pile rechargeable au lithium-ion polymère. Cette pile au lithium-ion polymère inclus avec cet appareil risque

d'exploser si elle est jeté au feu. Ne jamais court-circuiter la pile. Ne court-circuitez pas la pile. Ne rechargez pas la pile rechargeable utilisée avec cet appareil dans un chargeur autre que celui conçu pour celui-ci et spécifié dans ce guide d'utilisation. L'utilisation d'un autre chargeur risquerait d'endommager la pile ou de la faire exploser.

Remarque : Les piles au lithium-ion polymère doivent être recyclées ou disposées de manière écologique.

Évitez d'exposer la pile au lithium-ion polymère, fixée ou non à la radio, à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans les automobiles chauffées ni dans les endroits où la température descend sous -4°F (-20°C) ou monte au-dessus de $+140^{\circ}\text{F}$ ($+60^{\circ}\text{C}$). Toute exposition des produits chimiques que contient la pile aux températures dépassant les $+140^{\circ}\text{F}$ ($+60^{\circ}\text{C}$) peut faire en sorte que la pile se fissure, qu'elle cesse de fonctionner ou que sa performance soit réduite considérablement.

Si, par accident, vous vous exposez au contenu de la pile, nettoyez complètement la région affectée et consultez un médecin.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA RBRC

Grâce au programme RBRC®, West Marine vous permet d'apporter vos piles usées chez de nombreux détaillants de piles rechargeables. Pour plus de renseignements sur les endroits où retourner les piles usagées, veuillez communiquer avec le centre de recyclage le plus près de chez vous. Composez 1-800-8-BATTERY pour les centres de recyclage des piles au lithium-ion polymère de votre région. (RBRC est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.)



GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Que couvre cette garantie limitée?

West Marine garantit à l'acheteur original de ce produit West Marine, lorsque celui-ci a été acheté dans un magasin au détail aux États-Unis ou au Canada, que pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date de l'achat original, ledit produit sera libre de tout défaut de fabrication dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, à l'exception des restrictions ou exclusions mentionnées ci-dessous.

Quelle est la durée de cette garantie limitée?

Offerte par West Marine, cette garantie limitée est en vigueur pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date d'achat originale aux États-Unis et au Canada (ci-après, le "Terme de la garantie limitée"). La période de la garantie ne sera pas prolongée si nous réparons ou remplaçons un produit ou l'une de ses pièces dans le cadre de cette garantie. West Marine se réserve le droit de changer la disponibilité des garanties limitées, à sa seule discrétion, mais de tels changements ne seront pas rétroactifs et ne s'appliqueront qu'aux achats subséquents.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée?

Cette garantie limitée ne sera pas valide dans les conditions décrites ci-dessous et ne couvre pas :

- Les logiciels.
- Les utilisations commerciales ou industrielles.
- Les entretiens nécessaires ou l'usure normale.
- Les problèmes survenus à la suite d'un incendie ou d'une exposition à des liquides caustiques.
- Si le produit a été endommagé, modifié ou altéré d'une manière quelconque.
- Si le produit a été utilisé dans le cadre d'une trousse de conversion, d'une configuration ou d'un assemblage qui ne lui a pas été destiné spécifiquement ni conçu pour toute utilisation connexe à celui-ci.
- Les dommages ou les pertes survenus pendant l'expédition de retour du produit à West Marine ou à l'un de ses représentants de service autorisés.
- Si le produit a été soumis à un service, une réparation, une installation, un entreposage, un entretien, une modification ou une application inadéquate.
- Les problèmes survenus à la suite d'un accident, d'une négligence, d'un abus, d'une mauvaise utilisation ou de problèmes causés par l'alimentation électrique.
- Les problèmes causés par les accessoires, pièces ou composants ajoutés au produit et qui n'auraient pas été conçus pour ce produit ni pour une utilisation connexe à celui-ci.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE (OU D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE). LA RESPONSABILITÉ DE WEST MARINE EN CE QUI A TRAIT AUX DÉFAILLANCES ET AUX DÉFAUTS DU MATÉRIEL NE SE LIMITE QU'À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT SELON LES DISPOSITIONS DE CET ÉNONCÉ DE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES ET TACITES DE CE PRODUIT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES ET LES CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE ET LES APTITUDES À UN BUT PARTICULIER SE LIMITERONT AU TERME DE CETTE

GARANTIE LIMITÉE. (COMME MENTIONNÉ CI-DESSUS). AUCUNE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE, NE S'APPLIQUERA APRÈS L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE LA GARANTIE LIMITÉE. CERTAINS ÉTATS OU CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE RESTRICTIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE ET IL SE PEUT QUE LES RESTRICTIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

NOUS N'ACCEPTONS PAS DE RESPONSABILITÉ AU-DELÀ DES RECOURS PRÉVUS À CET EFFET DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE NI POUR LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS, SANS RESTRICTION, TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DEMANDES D'INDEMNISATION DE TIERS CONTRE VOUS À LA SUITE DE DOMMAGES, DE LA NON-DISPONIBILITÉ DES PRODUITS À ÊTRE MIS EN SERVICE OU POUR LA PERTE DE DONNÉES OU DE LOGICIELS. NOTRE RESPONSABILITÉ SE LIMITERA AU MONTANT D'ARGENT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT QUI EST LE SUJET D'UNE PLAINTÉ, S'IL Y A LIEU. CECI SERA LE MONTANT MAXIMUM POUR LEQUEL NOUS SERONS RESPONSABLES. CERTAINS ÉTATS OU CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSIONS NI DE RESTRICTIONS DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, ET IL SE PEUT QUE LES RESTRICTIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

Que dois-je faire pour garder la garantie en vigueur?

- Vous devez conserver votre facture, reçu de caisse ou tout autre document servant de preuve d'achat et de mention de la date de la vente.
- Vous devez conserver le numéro de série ou d'enregistrement de votre produit. Vous trouverez celui-ci directement sur le produit ou la facture/reçu de caisse.
- Vous ne devez faire aucune des choses qui risqueraient d'annuler votre garantie, selon les clauses de cet énoncé de garantie.
- Vous devez utiliser, installer, entretenir et faire fonctionner ce produit selon les spécifications publiées, ainsi que respecter les instructions que contient ce guide d'utilisation.

Que dois-je faire si j'ai besoin de service sous garantie?

- Avant la fin de la garantie, veuillez nous appeler au numéro suivant : 1-800-BOATING (1-800-262-8464). Veuillez avoir le numéro de série ou d'enregistrement de votre produit West Marine à portée de la main.
- Lorsque vous communiquez avec nous, nous vous émettrons un numéro d'autorisation de retour, que vous devrez inclure avec le produit que vous retournez. Nous vous fournirons également l'adresse où nous envoyer le produit.
- Vous devrez nous retourner le produit dans son emballage original ou un emballage équivalent et devrez déboursier les frais d'expédition en n'oubliant pas d'assurer l'envoi. Sinon, vous acceptez le risque si le produit est perdu ou endommagé pendant le transport.

Que fera West Marine?

Pendant le terme de la garantie limitée, si le produit que vous nous retournez s'avère être défectueux dans ses pièces ou sa main-d'oeuvre, et non pour les raisons qui autrement le disqualifieraient (comme nous l'expliquons dans les présentes), alors West Marine pourra :

- À sa seule discrétion, réparer le produit ou, si nous ne pouvons pas le réparer, elle remplacera celui-ci par un produit comparable qui sera soit neuf, soit remis à neuf.
- Ou, comme solution de rechange et à la seule discrétion de West Marine, vous

rembourser le prix d'achat original.

- Si nous réparons ou remplaçons le produit, nous vous retournerons le produit réparé ou remplacé; et
- Nous débourserez les coûts d'expédition du produit réparé ou remplacé jusqu'à vous, pourvu que votre adresse soit située aux États-Unis ou au Canada (à l'exception de Puerto Rico et des possessions et territoires des États-Unis). Sinon, nous vous expédierons le produit port dû.

Si nous déterminons que le problème n'est pas couvert par les dispositions de cette garantie, nous vous avertirons lorsque nous vous retournerons le produit à l'adresse que vous nous aurez fournie aux États-Unis (à l'exception de Puerto Rico et des possessions et territoires des États-Unis).

Nous utilisons des pièces neuves et remises à neuf fabriquées par divers constructeurs lorsque nous effectuons les réparations sous garantie et lors de la fabrication des pièces et systèmes de rechange. Les pièces et systèmes remis à neuf sont des pièces et des systèmes qui sont retournés à West Marine, dont certains n'ont jamais été utilisés par les consommateurs. Les pièces et systèmes de rechange sont couverts pendant la durée résiduelle du terme de la garantie limitée du produit que vous avez acheté (peu importe le temps qu'il reste sur le terme de votre garantie). Toutes les pièces retirées des produits réparés appartiennent à West Marine.

L'entretien est la seule responsabilité du propriétaire du produit

Le nettoyage, le polissage, la lubrification, le remplacement de filtres, la mise au point, le remplacement des pièces usées, l'utilisation du produit selon les directives et ordonnances de ce guide, ainsi que son entretien régulier, sont votre seule responsabilité.

Que dois-je faire si j'ai acheté un plan de protection "Plus Protection Plan"?

Le service sera offert selon les conditions du plan de protection "Plus Protection Plan". Veuillez consulter les clauses et dispositions du plan afin de savoir comment obtenir le service.

De quelle manière les lois provinciales ou de l'État se rapportent-elles à la garantie?

Cette garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits variant d'une province ou d'un État à l'autre.